

Bewijs van in leven zijn

Wat is een 'Bewijs van in leven zijn'?

Met het 'Bewijs van in leven zijn' toont u aan dat u in leven bent op het moment dat het bewijs wordt afgegeven.

Waarom hebben wij een 'Bewijs van in leven zijn' nodig?

U woont niet in Nederland. Wij ontvangen daardoor geen automatische wijzigingen in uw persoonlijke gegevens via de Basisregistratie Personen. Daarom vragen wij u om elk jaar een 'Bewijs van in leven zijn' naar ons op te sturen. Wij hebben dat bewijs nodig om uw pensioen aan u over te maken.

Vul voor kinderen ook een 'Bewijs van in leven zijn' in

Heeft u kinderen onder de 21 jaar die ook in het buitenland wonen en wezenpensioen van ons ontvangen? Vul voor ieder kind dan ook een 'Bewijs van in leven zijn' in.

Stuur het formulier ingevuld en ondertekend naar ons op

Laat elk 'Bewijs van in leven zijn' ondertekenen door een bevoegde autoriteit. Laat de autoriteit elk formulier ook voorzien van een stempel of zegel.

Betaalt u dubbel belasting? Vraag dan vrijstelling aan.

Wij houden standaard loonbelasting in op uw pensioen. Betaalt u ook belasting in het land waar u woont? Dan kunt u bij de Belastingdienst vrijstelling aanvragen voor de inhouding van de Nederlandse loonbelasting. Dit doet u met het formulier 'Aanvraag Vrijstelling van loonheffing'. Dit formulier vindt u op belastingdienst.nl. Daar vindt u ook meer informatie over de vrijstelling.

Stuur een kopie 'Vrijstelling van loonheffing' naar ons op

Heeft u vrijstelling van de Belastingdienst? Stuur dan een kopie van deze vrijstelling naar ons op. Wij houden dan geen loonbelasting meer in op uw pensioen.

Pensioenfonds

Rail & Openbaar Vervoer

Postbus 2030

3500 GA Utrecht

Arthur van Schendelstraat 850

3511 ML Utrecht

E pensioenen@spfbeheer.nl

w railov.nl

Uw persoonsgegevens

Naam _____
 Adres _____
 Plaats _____
 Land _____
 Klantnummer _____

Bewijs van in leven zijn 2020

**Lebensnachweis / Fe de vida y stado / Certificat de vie / Life-certificate /
 Certificato di esistenza in vita / Sağlik durum belgesidir**

**1 Bevoegde autoriteit / Zuständige Behörde / Autoridad competente /
 Autorité compétente / Competent authority / Autorità competente /
 Yetkili idare müdür**

- NL: Ondergetekende (naam en functie) verklaart, dat onderstaande gegevens juist zijn.
- D: Der/die Unterzeichnete (Name und Funktion) bescheinigt die Richtigkeit der unten erwähnten Angaben.
- E: El firmante abajo (nombre, apellidos y función) declara que los datos siguientes son correctos.
- F: Le soussigné (nom et fonction) déclare par la présente que les indications données ci-après sont exactes.
- GB: I, the undersigned (name and capacity), hereby declare that the following data are correct.
- I: Sottoscritto /La sottoscritta (nome e funzione) dichiara, che i dati sottostanti sono corretti.
- T: Asağıda imzası olan (ismi ve vazifesi) bu veşika ile asağıdaki bilgilerin doğru olduğunu taşdik eder.

NL	Indien bovenstaande adresgegevens niet juist zijn, dan hiernaast <u>volledig</u> adres vermelden.	
D	Wenn die oben erwähnten Angaben nicht richtig sind, dann nebenan die <u>vollständige</u> Adresse angeben	
E	Si la dirección mencionada arriba no es correcta, sírvase mencionar aquí al lado la dirección <u>completa</u> .	
F	Si les données d'adresse ci-dessus ne sont pas correctes, veuillez indiquer ci-contre l'adresse <u>complète</u> .	

GB	If the above address is not correct, please state the correct address in <u>full</u> alongside.	
I	Nel caso in cui i dati soprastanti non siano corretti, indicare qui accanto l'indirizzo <u>completo</u>	
T	Eğer yukarıda yazılı adres bilgileri doğru değilse, yanda <u>tam</u> adres bildiriniz.	
NL	Geboren op	
D	Geboren am	
E	Fecha de nacimiento	
F	Né le	
GB	Date of birth	
I	Nato/a il	
T	Doğum tarihi	
NL	Is heden in leven (datum)	
D	Ist heute am Leben (Datum)	
E	Esta viviendo el día de la fecha	
F	Est actuellement en vie, le	
GB	Is alive today (date)	
I	E'ora in vita	
T	Halen sağdır (tarih)	
NL	Burgerlijke staat: ongehuwd / gehuwd / samenwonend sinds	
D	Familienstand: ledig / verheiratet / zusammenlebend seit	
E	Estado civil: soltero / casado / viviendo juntos desde	
F	État civil: non marié(e) / marié(e) / cohabitant depuis le	
GB	Civil status: unmarried / married / cohabiting since	
I	Stato civile: celibe/nubile, sposato/sposata, convivente da	
T	Medeni hal: bekâr / evli / tarihinden itibaren birlikte oturmaktadır	
NL	Voorletter(s) / Achternaam Partner / Geboortedatum	
D	Anfangsbuchstabe(n)/ Familienname Partner /Geburtsdatum	
E	Inicial(es) / Apellidos pareja / Fecha de nacimiento	

F	Initiale(s) / Nom de famille du partenaire / Date de naissance	
GB	Initial(s) / Surname of partner / Date of birth	
I	Iniziale(i) / Cognome Partner / Data di nascita	
T	Eşinizin adı başharfleri / Soyadı / Doğum tarihi	
NL	Handtekening en stempel of zegel van de bevoegde autoriteit	
D	Unterschrift und Stempel oder Siegel der zuständigen Behörde	
E	Firma y sello o timbre de la autoridad competente	
F	Signature et timbre ou sceau de l'autorité compétente	
GB	Signature and stamp or seal of the competent authority	
I	Firma e timbro o bollo dell'autorità competente	
T	Yetkili makamın imza ve mührü	

**2 Pensioengerechtigde / Pensionsberechtigigte / Jubilado / Retraité /
Pensioner / Pensionato / Emekli**

Plaats / Ort / Ciudad / Ville / Town / Città / Yer	
Datum / Datum / Fecha / Date / Date / Data / Tarih	
Handtekening / Unterschrift / Firma / Signature / Signature / Firma / Imza	

Telefoon / Telefon / Teléfono / Téléphone / Telephone / Telefono / Telefon	
---	--

**Dit formulier terugsturen aan / Dieses Formular zurückschicken an / Reenviarlo
el formulario al / Retourner cette formulaire à / Please return this form to /
Rispondere questo modulo a / Bu formu adresine gönderiniz**

Pensioenfonds Rail & Openbaar Vervoer
Postbus 2030
3500 GA Utrecht
Nederland

pensioenen@spfbeheer.nl

Uitleg / Erklärung / Explicación / Explanation

Bewijs van in leven zijn / Lebensnachweis / Fe de vida y stado / Certificat de vie / Life-certificate / Certificato di esistenza in vita / Sağlik durum belgesidir «Jaartal»

Nederlands

Hierbij ontvangt u het 'Bewijs van in leven zijn' voor «Jaartal».

Laat deel 1 van dit formulier goed leesbaar invullen, ondertekenen en van stempel of zegel voorzien door een bevoegde autoriteit.

Een bevoegde autoriteit is:

- degene die in uw gemeente verantwoordelijk is voor de afgifte van documenten uit het bevolkingsregister;
- een notaris;
- een persoon die op grond van het in uw land geldend recht officiële verklaringen mag afgeven.

De functie van degene die tekent moet duidelijk tot uitdrukking komen.

Deutsch

Anbei erhalten Sie den 'Nachweis über am Leben sein' für «Jaartal».

Bitte lassen Sie dieses Formular von einer zuständigen Behörde auf Seite 1 ausfüllen, unterzeichnen und mit Stempel oder Siegel versehen. Unter Letzterem verstehen wir:

- den-/diejenige(n), der/die in Ihrer Gemeinde für die Ausstellung von Dokumenten aus dem Personenstandsregister verantwortlich ist;
- einen Notar;
- eine Person, die auf Grund des in Ihrem Lande geltenden Rechts amtliche Erklärungen abgeben darf.

Die Funktion der-/desjenigen, der/die unterzeichnet, soll deutlich zum Ausdruck kommen.

Español

Por la presente encontra usted el "certificado de fe y de vida" para «Jaartal».

Le rogamos que haga completar y firmar la parte 1 del formulario, que haga poner un sello o timbre por una autoridad competente. Esto quiere decir, por:

- la persona que es responsable en su municipio de la expedición de documentos del registro civil;
- un notario;
- una persona, quien en base al derecho vigente en su país, pueda expedir declaraciones oficiales.

Se deberá expresar claramente la función de la persona que firma.

Français

Veillez trouver ci-joint le "certificat de vie" pour «Jaartal».

Nous vous prions de bien vouloir faire compléter, signer et pourvoir d'un cachet ou d'un sceau la partie 1 du formulaire par une autorité compétente. Nous entendons par ceci:

- celui qui, dans votre commune, est responsable de la délivrance des documents tirés des registres de la population;
- un notaire;
- une personne qui, en vertu du droit applicable dans votre pays, peut faire des déclarations officielles.

La fonction de celui qui signe doit être exprimée de manière évidente.

English

Hereby, you will find the «Jaartal» "life-certificate".

We ask you to have part 1 of the form completed, signed and stamped or sealed by a competent authority, which we define as:

- someone, who - in your community - is responsible for issuing documents by the civil registration office;
- a notary;
- a person who, according to the legal system in your country, is entitled to produce official statements or affidavits.

The status of the person who signs should be expressed as clearly as possible.

Italiano

Con la presente Le faccio pervenire "il certificato di esistenza in vita" per il «Jaartal».

La preghiamo di voler far compilare, firmare e munire di timbro o di bollo la parte 1 del modulo da parte di un'autorità competente. Con quest'ultima intendiamo:

- colui che nel Suo comune è responsabile del rilascio di documenti dall'anagrafe;
- un notaio;
- una persona che, sulla base del diritto vigente nel Suo paese, può rilasciare dichiarazioni ufficiali.

Deve risultare chiaramente la funzione del firmatario.

Türkçe

Bu yazıya ek olarak «Jaartal» yılı "Sağ olduğunuza dair delil" belgesini almış buluyorsunuz. Formülün 1. bölümünü yetkili bir makam tarafından doldurarak imzalatıp mühürletip veya damga bastırmanız rica olunur. Söz konusu yetkili makamın resmi tanımı aşağıdadır:

- belediyenin nüfustan belge verme yetkisi olan kışı;
- Noter;
- ülkenizdeki geçerli hukuka göre resmi belge verebilecek kışı.

İmza eden kişinin görevi açık olacaktır.